

3 Cable configuration and connection to the Dissolved Oxygen transmitter

For connecting to the terminals of the transmitter, please refer to the instructions given in the transmitter manual.

Kabelbelegung und Anschluss an den Zeichengeber des gelöstem Sauerstoff

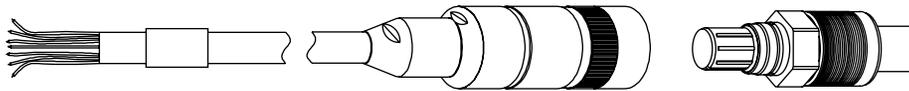
Das Anschlusschema des Zeichengebers entnehmen Sie bitte dessen Betriebsanleitung.

Configuration du câble et connection au transmetteur à oxygène dissous

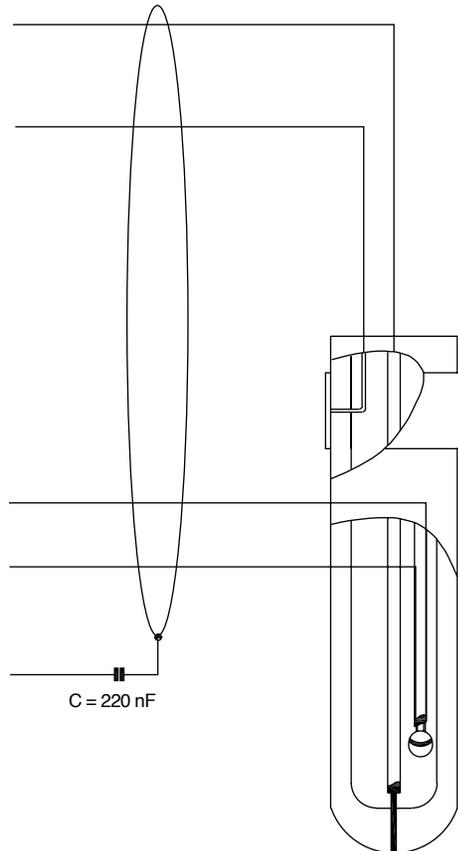
Pour le branchement sur les bornes du transmetteur, veuillez consulter le manuel d'instruction du transmetteur.

Configuración y concesión de cable del transmisor de oxígeno disuelto

Para conexiones y terminación del cable del transmisor, favor de referirse a las instrucciones dadas en el manual del transmisor.



A	Black/transparent Schwarz/durchsichtig Noir/transparent Negro/Transparente	Cathode Kathode Cathode Cátodo
B	Red Rot Rouge Rojo	Anode Anode Anode Ánodo
C	Grey Grau Gris Gris	Guard Schutzkabel Guardien Guarda
D	Blue Blau Bleu Azul	not connected nicht angeschlossen non relié no conexion
E	White Weiss Blanc Blanco	NTC1 NTC1 NTC1 NTC1
F	Green Grün Vert Verde	NTC2 NTC2 NTC2 NTC2
S	Green/yellow Grün/gelb Vert/jaune Verde/amarillo	Cable shield Kabelschirm Blindage du câble Cable armado
NTC		Temperature sensor Temperaturfühler Sonde de température Sensor de temperatura



VP6-ST/HT

Preparation of the cable for connection to the transmitter

Vorberietung des Kabels für den Anschluss an einen Zeichengeber

Préparation du câble pour son branchement au transmetteur

Preparación de conexiones para el cable del transmisor.

1 Description

Measurement loops using long cables (L > 20 m) are likely to result in poor system response times.

Beschreibung

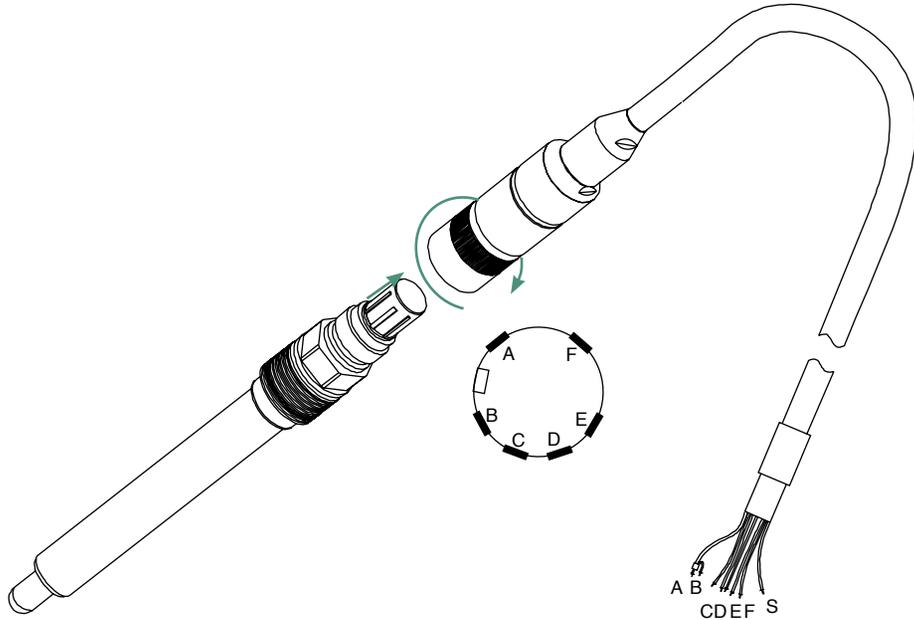
Kabellängen > 20 m können das Ansprechverhalten bei der Messung verschlechtern.

Description

L'utilisation de câbles ayant plus de 20 m en longueur peut augmenter le temps de réponse de la chaîne de mesure.

Descripción

La medida usando cable L > 20 m es probable que resulte baja en el sistema de tiempo de respuesta.



ATTENTION

The standard 6-wire cable configuration covers functions A-F and is compatible with both 4-pin and 6-pin sensor connections. As the range of functions available is determined by the sensor used, please consult the appropriate sensor instruction sheet before use.

ATTENTION

Le câble VP6 est configuré pour les fonctions A-F et est compatible avec les connecteurs ayant 4 et 6 pôles. Les fonctions utilisables sont déterminées par les spécifications du senseur. Nous vous prions de consulter le mode d'emploi du senseur avant la mise en fonction.

ACHTUNG

Das VP6-Kabel überträgt standardmässig die Funktionen A-F und ist mit 4- und 6-Pol-Elektrodensteckern kompatibel. Da der Bereich der verfügbaren Funktionen durch die Spezifikationen des Sensors bestimmt wird, ist vor dem Einsatz die entsprechende Sensoranleitung zu konsultieren.

ATENCIÓN

La configuración normal del cable de 6 conductores cubre las funciones A-F y es compatible con ambos electrodos de 4-contactos y 6 contactos. Las funciones son determinadas dependiendo de la especificación del electrodo. Favor de consultar las Instrucciones del electrodo relativo antes de usar.

2 Cable configuration and connection to the pH transmitter

For connecting to the terminals of the transmitter, please refer to the instructions given in the transmitter manual.

Kabelbelegung und Anschluss an den pH Zeichengeber

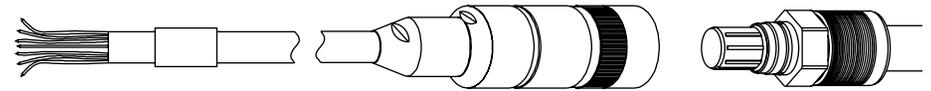
Das Anschlusschema des Zeichengebers entnehmen Sie bitte dessen Betriebsanleitung.

Configuration du câble et connection au transmetteur de pH

Pour le branchement sur les bornes du transmetteur, veuillez consulter le manuel d'instruction du transmetteur.

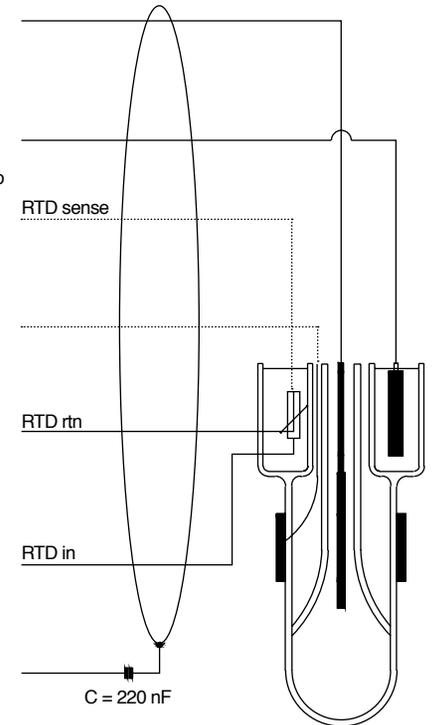
Configuración y conexión de cable del transmisor de pH

Para conexiones y terminación del cable del transmisor, favor de referirse a las instrucciones dadas en el manual del transmisor.



A	Black/transparent Schwarz/durchsichtig Noir/transparent Negro/transparente	Glass Glas Verre Vidrio
B	Red Rot Rouge Rojo	Koax shield/Reference Koaxschirm/Referenz Blindage du coax/Référence Referencia del cable Koax armado
C	Grey Grau Gris Gris	T3 T3 T3 T3
D	Blue Blau Bleu Azul	AUX HE AUX AUX
E	White Weiss Blanc Blanco	T1 T1 T1 T1
F	Green Grün Vert Verde	T2 T2 T2 T2
S	Green/yellow Grün/gelb Vert/jaune Verde/amarillo	Cable shield Kabelschirm Blindage du câble Cable armado

HE/AUX	Solution ground Hilfselektrode Electrode auxiliaire Solución de ground	T1/T2
--------	---	-------



Temperature sensor, 2-wire connection Temperaturfühler, 2-Leiter-Anschluss Sonde de température, connection 2-fils Sensor de Sensor de 2 contactos	T3	Temperature sensor, 3-wire connection Temperaturfühler, 3-Leiter-Anschluss Sonde de température, connection 3-fils Sensor de Sensor de 3 contactos
---	----	---